

«LA ERMITA DE GÁDOR: SANTUARIO-MONASTERIO»

*Juan José Martín Campos
Párroco de La Anunciación*

Desde que en 1588 fuese depositada la Imagen de la Virgen en el lugar de Pixnela y posteriormente cedida, imagen y ermita, a la ciudad de Berja por los fundadores, han sido muchos los avatares que han forjado la historia de nuestro Santuario y de alguna manera la de nuestra ciudad¹.

En la historia moderna y contemporánea de este emblemático lugar tenemos que destacar un momento decisivo, que leído con las claves interpretativas con las que Berja leyó siempre su historia, desde la fe, podemos calificar «providencial»: la presencia de las Religiosas Esclavas de la Santísima Eucaristía y de la Madre de Dios en la Ciudad y en su centro religiosamente neurálgico, el Santuario de Nuestra Señora de Gádor². A partir de esta presencia la Ermita de la Virgen de Berja pasará a ser «Santuario-Monasterio de Nuestra Señora la Santísima Virgen de Gádor de Berja».

Es este cambio sustancial el que nos proponemos escudriñar intentando descubrir su proceso y los personajes que en él intervienen.

En el presente estudio analizamos una pequeña obra³ casi «auto sacramental» por los per-

sonajes que intervienen en «sutil acción de gracias» a la Excma. Sra. Vizcondesa de Termens por la colaboración en la fundación de las Capuchinas Eucarísticas de Berja, fechado en Berja el 21 de Febrero de 1933.

Antes de adentrarnos en el análisis de la obra, fundamentalmente teológico dado el contenido y personajes que contiene, intentaremos situarnos en la historia y los personajes que dan lugar a la misma. Los personajes y la historia de la fundación del monasterio de las Capuchinas Eucarísticas en el Santuario de Berja.

1. EL M.I.S. D. FRANCISCO GONZÁLEZ⁴. EL SUEÑO DE UN SACERDOTE VIRGITANO

Durante la década de 1920 el canónigo Magistral de Granada D. Francisco González, sacerdote hijo de Berja y devoto de la Virgen de Gádor, se había ocupado de realzar la suntuosidad del Santuario preocupándose de su ornamentación y dimensión catequética, una vez conseguida esta

¹ Sobre el origen y devoción de la Virgen de Gádor Cf. V. SÁNCHEZ RAMOS, *María Santísima de Gádor: 400 años de historia Mariana*, Almería, 1994.

² Aunque este momento no es destacado ni desarrollado en algunos estudios a cerca del Santuario creemos que es de suma importancia en la historia reciente del Santuario tanto en su cuidado y conservación material, como en su proyección espiritual y devocional.

³ El original encontrado por Salvador Guzmán Moral, se conserva en la Fundación Vizcondesa de Termens de Cabra (Córdoba),

⁴ D. Francisco González López nace en Berja el 17 de abril de 1893, ingresa en el seminario conciliar de San Indalecio de Almería, en 1911 marcha a Roma al Pontificio Colegio español de San José (Palatzzo Altens) donde permanece hasta 1918 y realiza el doctorado en Filosofía y Teología dogmática y la licencia en derecho canónico en la Pontificia Universidad Gregoriana, ordenado sacerdote el 11 de marzo de 1917. A partir de 1918 vuelve a Almería y posteriormente conseguirá tras concurso de oposiciones

gracias a la colaboración de pudientes familias de Berja⁵, sus atenciones y esfuerzos se centran en la conservación y vida espiritual del mismo.

D. Francisco había contemplado la situación del Santuario bajo los cuidados del Capellán y las dificultades para encontrar y nombrar uno nuevo por parte del Ayuntamiento. Cabe pensar que en la mente de D. Francisco surge un sueño que solucionaría de forma definitiva y permanente los avatares a los que estaba sometida la «casa» y la Imagen de sus desvelos.

Sin duda la presencia de una comunidad religiosa daría «altura» y grandiosidad a su ciudad y al centro mariano que ocupaba su corazón virginitano. Una comunidad que custodiase materialmente y engrandeciese espiritualmente el Santuario podría ser la solución para Berja y su Virgen de Gádor. Las palabras del Cardenal Casanova y Marzol, arzobispo de Granada, el 24 de septiembre de 1930 en la Misa pontifical fundacional de las religiosas en el Santuario son significativas y corroboran esta idea posiblemente compartida entre el Prelado y el Magistral virginitano: «Os traigo lo mejor de lo mejor de mi diócesis, para que os atraigan del Cielo las bendiciones de Dios»⁶

El Monasterio de Capuchinas Eucarísticas recién fundado en Chauchina por la Madre Trinidad Carreras⁷ y que había contemplado una pronta proliferación en nuevas vocaciones es el elemento que el Magistral necesita para dejar el santuario a su gusto.

La devoción a la Virgen unida a la contemplación eucarística darían nueva vida al Santuario y a la ciudad. Sus miras no son solo de una conservación material de su obra sino de una fuente nueva de espiritualidad en el corazón mismo de Berja.

2. LA VIRGEN MADRE Y LA ADORACIÓN EUCARÍSTICA. EL NUEVO CARISMA DE LA MADRE TRINIDAD

Mercedes Carreras Hitos que a su ingreso en las Clarisas Capuchinas del monasterio de San Antón de Granada tomaría el nombre de Sor Trinidad del Purísimo Corazón de María, llevada de su amor a la Eucaristía busca la adoración permanente del Santísimo dentro de San Antón, ante las dificultades para ello y guiada por el Cardenal-Arzbispo D. Vicente Casanova y Marzol se decide la fundación de un nuevo monasterio en el Santuario de la Virgen del Espino de Chauchina (2 de diciembre de 1923, aprobada por Roma el 27 del mismo) esta se hace realidad el 11 de abril de 1925.

La nueva fundación tendrá dos pilares fundamentales enraizados en la antigua regla de Santa Clara: la Eucaristía y la Virgen Madre.

Madre Trinidad accede a la petición del Cardenal Casanova y Marzol del 4 de noviembre de 1929 y se decide fundar un nuevo convento en Berja donde se sigue haciendo realidad el sueño de unir adoración a la Eucaristía y devoción a la Madre de Dios en otro Santuario de la Virgen, la Santa Sede concedería su autorización el 5 de febrero de 1930.

Para esta nueva fundación el arzobispo dio plenas facultades a D. Francisco González, a la sazón canónigo de Granada e hijo de Berja.

De las relaciones del Magistral con la nueva fundación de Capuchinas Adoradoras poco sabemos; sólo que éste había conocido a Madre Trinidad ya en el convento granadino de San Antón, y posteriormente tenía algunos contactos con la

la plaza de Magistral en la catedral de Granada, título con el que es referido por la Madre Trinidad fundadora de las Esclavas de la Santísima Eucaristía y de la Madre de Dios. Para los datos biográficos de D. Francisco González nos hemos basado en los archivos del Pontificio Colegio Español de San José de Roma y el catálogo del centenario de 1992. Con este título de «Magistral» nos referiremos a él en el presente estudio.

⁵ Sobre el impulso de D. Francisco González López Cf. J. SÁNCHEZ REAL, «El Santuario de Nuestra Señora de Gádor: aproximación a su historia arquitectónica», en *Farua* 1(1998) p. 38-41.

⁶ *Por un Ideal...*, Datos biográficos de la Madre Trinidad, Madrid, 1964, p. 33

⁷ Sor Trinidad del Purísimo Corazón de María, Mercedes Carreras Hitos en el siglo, nació en Monachil (Granada) el 28 de enero de 1879. El 28 de julio de 1893 entra como postulante en el Monasterio de Clarisas Capuchinas de San Antón de Granada, donde pasará 33 años. Su amor a la Eucaristía le lleva a solicitar de la Santa Sede la Adoración permanente del Santísimo en el monasterio, a la vez que la reforma del mismo para dedicarse al cuidado y educación de niñas abandonadas. Ante la imposibilidad de esta reforma, guiada por el Arzobispo de Granada Cardenal Casanova y Marzol, se realiza una nueva fundación en Chauchina el 11 de Abril de 1925. La nueva fundación intentará conseguir una estructura moderna que elimine las dificultades de los monasterios autónomos, noviciado común y superiora general. Esta nueva idea no verá la luz sino desde Berja, quedando la fundación de Chauchina como monasterio autónomo fuera de esta nueva estructura aprobada definitivamente por Pío XII el 10 de Enero de 1949. Madre Trinidad pasa de este mundo al Padre el 15 de Abril de 1949. Para una mayor profundización en su vida y obra Cf. *MADRE TRINIDAD, Fundadora de las Esclavas de la Santísima Eucaristía y de la Madre de Dios*. Madrid, 1986, (Folleto editado por la Congregación).

nueva fundación en Chauchina⁸; encuentros que coincidían en el tiempo con el proceso de ornamentación que bajo su dirección se estaba llevando a cabo en el Santuario de la Virgen de Gádor.

Todo estaba bien planeado en la mente del Magistral que adoraba a su Virgen de Gádor y para ello fue ordenando su obra, ornamentación material que tendría que culminarse con la espiritual: la presencia de las Adoradoras Eucarísticas. Su puesto eclesial cercano al Cardenal y sus relaciones con la nueva fundadora harían posible el sueño.

Conseguida la aprobación del Cardenal y de la nascente congregación hay que plantear ante el Ayuntamiento de Berja la nueva orientación

que tomará el Santuario⁹. Aunque no conocemos datos sobre el desarrollo de este nuevo planteamiento, será el Magistral, el Ayuntamiento y el Sr. Párroco quienes harán solemne entrega a las religiosas del Santuario y de la Patrona¹⁰, lo que nos lleva a pensar que la influencia del cargo eclesiástico de Magistral así como la obra material que venía realizando en el Santuario le dan autoridad suficiente para plantear este cambio sin mayores dificultades ni oposiciones.



*Carmen Giménez Flórez,
Vizcondesa de Termens*

Sólo le falta ya un bienhechor que sufrague los gastos que ocasiona transformar la pequeña y derruida casa del capellán en monasterio, ya que las pudientes familias virgitanas le habían ayudado en la obra de la Ermita, habría que buscar alguien dispuesto a una obra más «espiritual» ya que el monasterio por su condición de clausura no sería admirado por los devotos.

3. DOÑA CARMEN GIMÉNEZ FLÓREZ. VIZCONDESA DE TERMENS

Para completar la nueva orientación que tomaría el Santuario de Nuestra Señora de Gádor, con la fundación del convento, será imprescindible la figura de Doña Carmen Giménez -Vizcondesa de Termens- y su aportación económica.

De las relaciones del Magistral con la Vizcondesa no tenemos más datos que los referentes a la fundación de las Religiosas en el Santuario. Si poseemos algunos de la relación de Carmen Florez con la Madre Trinidad y la nueva fundación de Chauchina.

Doña Carmen Giménez Flórez, natural de Cabra (Córdoba) 1867-1938, que había visto iniciar la rehabilitación del título de Vizconde de Termens en 1907, y del que era heredera, estaba siendo bienhechora de numerosas obras asistenciales y de organizaciones religiosas de la época, entre ellas están los Redentoristas de Granada¹¹ con los que la nueva fundación de Chauchina mantendrá una estrecha relación, espiritual y material, desde el inicio¹². Podemos pensar que es a través de los Redentoristas como se inicia una relación que culminará en la fundación de Berja y proseguirá en los años posteriores hasta su muerte en 1938¹³.

⁸ Datos que conocemos por relato verbal de la Madre Carmen González, religiosa del convento de Granada, ya que los escritos de Madre Trinidad no hacen mención alguna a este sacerdote salvo en los relatos de la fundación en el Santuario, y posterior preocupación por las religiosas.

⁹ Hasta entonces el Ayuntamiento tenía ciertas competencias sobre el Santuario, entre las que estaba el proponer el capellán siendo D. Antonio Martín Martínez el último nombrado por esta institución (29 de julio de 1927). Cf. V. SÁNCHEZ RAMOS, o. c. p. 86-88

¹⁰ MADRE TRINIDAD, *Escritos II. Postulación de la causa Madre Trinidad*, Madrid, 1996, p. 72

¹¹ Para los datos biográficos de la Vizcondesa de Termens, Carmen Giménez Florez ver: Salvador Guzmán Moral, *Cuadernos Egabrenses*, nº 7, «Mausoleo y legado artístico de la Vizcondesa de Termens».

¹² En el primer octavario del Corpus iniciado el 31 de mayo de 1925 el 7º día predicó el R.P. Goy Redentorista (Manuscritos de la M. Trinidad p. 53). Con ocasión de las iluminaciones sobrenaturales que la M. Trinidad tiene sobre Conchita Barrecheguren, entró en contacto con el P. Tomás Vega, Redentorista confesor de Conchita, «que tanto había de ayudar a la M. Trinidad espiritual y materialmente en lo sucesivo» (*M. Trinidad. Fundadora de las Esclavas...* o. c. p. 20).

¹³ Es fundamentalmente a través del Padre Tomás Vega, que también participó el día de la fundación en Berja, como se establecen las relaciones entre la Sra. Vizcondesa y la nueva fundación. Así lo relata M. Trinidad en carta a dicho padre del 25 de octubre

Es en la fiesta del Corpus del año siguiente a la fundación en Chauchina, el 11 de junio de 1926, cuando tenemos noticias de un primer encuentro entre M. Trinidad y la Vizcondesa de Termens, que pagó a las monjas 750 pesetas de cera que debían y se ofreció «con devoción y cariño para ayudar a terminar el convento que no tenía más que un pabellón»¹⁴; ya que la bienhechora fundacional Doña Juana Vargas estaba gravemente enferma y había dudas que su esposo continuase la obra, que finalmente realizó por encargo de su mujer que moriría el 4 de julio del mismo año.

Es posible que cuando nuestro Magistral ha de buscar ayudas económicas para la nueva fundación acuda a personas pudientes que mantuviesen algún tipo de interés con la obra que apenas tenía cuatro años de existencia y entre las que se encuentra la Sra. Vizcondesa que se había ofrecido en su visita al monasterio de la Virgen del Espino¹⁵.

No conocemos la cantidad exacta que aportó la Vizcondesa pero el hecho es que desde el 19 de marzo de 1930 hasta el 22 de septiembre en que llegan las 15 monjas desde Chauchina, presididas por la Madre Trinidad, la obra fundamental de acondicionamiento se han llevado a cabo aunque durante los años siguientes se seguirán realizando. Podemos pensar que no fue sobrada la cifra invertida a tenor de la obra que actualmente existe y el testimonio de las religiosas que en la historia de la fundación aparece como una obra realizada con penurias económicas¹⁶.

Lo cierto es que gracias a estas aportaciones el 22 de septiembre a las seis de la tarde llegan las religiosas para acondicionar la casa e Iglesia y el 24 del mismo, festividad de la Virgen de la Merced, se realiza la entrega del Santuario y de la Patrona a la nueva Comunidad¹⁷. Esta se había previsto inicialmente para el día 8 del mismo, fes-

tividad de la Virgen de Gádor, pero es el Sr. Cardenal el que retrasará hasta el 24 por querer celebrarlo con pontifical¹⁸.

4. 24 DE SEPTIEMBRE DE 1930. FECHA MEMORABLE EN LA HISTORIA DEL SANTUARIO Y DE BERJA

En esta fecha los sueños de nuestro Magistral, un Santuario bien dispuesto material y espiritualmente, se ven realizados. Él, acompañado del Ayuntamiento y del Sr. Párroco, hace entrega de su tesoro más preciado, la Imagen de la Virgen y el Santuario, a las religiosas.

El acontecimiento de la fundación es narrado así por la Madre Trinidad: «de Granada y Almería acudieron entusiasmados los devotos de nuestra madre María santísima a esperar a Su Eminencia Sr. Cardenal Casanova, arzobispo de Granada, con el clero y canónigos de Granada, para el solemne acto de la inauguración, terminado el pontifical, que con tanto fervor le presentó al pueblo las gracias de la Santísima Virgen en traerles a su Santuario una comunidad de religiosas adoradoras del Santísimo Sacramento, que guardarían aquel Santuario siendo ellas las capellanas de Nuestra Señora, entusiasmado cuando vio el numeroso auditorio que no cogía en la hermosa Iglesia de Nuestra Señora, estando la plaza completamente llena»¹⁹.

Tras la misa pontifical se ofrece un espléndido almuerzo, obsequio de la Vizcondesa y preparado por ella y el Sr. Magistral, a las autoridades eclesiásticas y civiles que con sus familias asistieron desde las primeras horas de la mañana²⁰.

Creemos que es a partir de este momento cuando se pudo establecer una más estrecha relación entre el Sr. Magistral y la Vizcondesa.

de 1930: «... como V. R. también lo oyó, delante de D. Francisco González, Magistral de la S.I.C., que trabajó y nos trajo con tanto cariño y entusiasmo a Berja, y de la Sra. Fundadora que costeó las obras del convento, Vizcondesa de Termens, Dña. Carmen Jiménez, Vda. del General B., que V.R. convirtió, como San Francisco de Sales, hizo en su alma un cambio de vida admirable, abandonó la corte y se entregó a obras de caridad». M. Trinidad, *Escritos 7*, p. 65.

¹⁴ MADRE TRINIDAD, *Escritos II*, p. 128.

¹⁵ Después de revisar los escritos de M. Trinidad no encontramos datos que nos hagan pensar en otra relación entre D. Francisco González y Dña. Carmen Giménez Florez que no sea la meramente establecida con motivo de la fundación en Berja: uno como inspirador y la otra como sufragadora de buena parte de los gastos.

¹⁶ Madre Trinidad, *Fundadora de las religiosas...* o. c. p. 21. También conocemos algunas cifras destinadas a la obra de la casa y la huerta pagadas por la Vizcondesa que recoge en su artículo de *Farua* J. Sánchez Real, o. c. p. 41-42.

¹⁷ MADRE TRINIDAD, *Escritos II*, p. 71. y III p. 97. «A su llegada le esperan el arcipreste párroco de Adra P. Luis Gascón y el Sr. Magistral junto a todas las autoridades y familias distinguidas de Berja».

¹⁸ M. TRINIDAD, *Escritos VII*, p. 58.

¹⁹ M. TRINIDAD, *Escritos II*, p. 72

²⁰ *Ibid.*



Portada de la *Visión Seráfica*, con dedicatoria

Las religiosas y la Vizcondesa mantendrán una profunda y estrecha relación: ésta será huésped de honor en la hospedería del monasterio de nuestra Señora de Gádor²¹ y fiel colaboradora en las restantes fundaciones hasta su muerte²², de forma especial en los momentos de la fundación en Portugal que será la Vizcondesa la que incluso mande buscar a Madre Trinidad y las religiosas al país vecino²³.

El 24 de septiembre de 1930 queda establecido el nuevo monasterio del Santuario, pero las reformas se prolongarán durante los años siguientes, se había acondicionado para 15 monjas y en 1932 la afluencia de nuevas vocaciones llevará a nuevas obras que sigue financiando la Vizcondesa tal como se desprende del relato de Madre Trinidad en carta de 4 de octubre de 1933 desde Braga: «El tiempo que estuve en Chauchina fue un

día claro sin nubes, le llamaba ¡mi Tabor!... No así en Berja, que desde el viaje, más suave y con mayores medios humanamente, fue tempestuoso, y empezó mi calvario... Tres años llevamos de pruebas y amarguras en el alma.. Allí la misma señora Vizcondesa, que tanto debemos y nos ayuda, es tormento para el espíritu, hay que hacer dispensas, conceder más visitas de las que nos permite la santa Regla... Son dispensas con permiso del Señor Cardenal; pero aún así no es la misma libertad de espíritu...»²⁴.

Fruto de todas estas ayudas en la fundación de Berja es la pequeña obra literaria de agradecimiento que da origen a nuestro estudio.

5. LA «VISIÓN SERÁFICA». CÚLMEN DE UNA ETAPA EN LA FUNDACIÓN DEL MONASTERIO DE NUESTRA SEÑORA DE GÁDOR

Trascripción del manuscrito

*A la Excma Sra Vizcondesa de Termens
Fundadora de las Capuchinas Eucarísticas
de Berja sus hijitas*

Visión Seráfica

Escena I San Francisco solo

*¡Oh amado dulce amado
¿do estas que no te veo?
Ven, ven pues te deseo
Dulcísimo Jesús
Pues tu me regalastes
riquísimos tesoros
Pues sabes que te adoro
¡ven, pues eres mi Luz!
Mira que quedé ciego
al ver tus resplandores*

²¹ La Vizcondesa pasaba algunos momentos en este monasterio, incluso algunos de sus herederos seguirán esta tradición hasta la década de los 50. (Conversaciones con Sor Carmen).

²² La colaboración de la Vizcondesa con las nuevas fundaciones lleva a Madre Trinidad a calificarla como: «el corazón de una madre para sus capuchinas», tras estar en Cabra (17 de julio 1933) a su paso para Madrid. Esta visita se produce a instancias de su confesor y director espiritual el Canónigo D. Juan Cuenca en su encuentro de Granada del 15 de julio 1933. En esta misma estancia en Granada visitan el Perpetuo Socorro y desayunan en los P. Redentoristas. (Cf. MADRE TRINIDAD, *Escritos IV*, p.16-24).

²³ Cartas que Madre Trinidad envía a sus hijas desde Braga (Portugal) comunicando los favores y desvelos de la Vizcondesa con la que mantenía frecuente correspondencia, decidida a buscarla en su propio coche a Portugal. Cf. M. TRINIDAD *Escritos IV*, p. 61.

²⁴ *Escritos IV*, p. 58.

contempla los dolores
que el amar me cansó
mira mis pies y manos
y mi costado abierto...

mira, mira mi pecho
inflamado de amor...
¡Oh escena del Alvernia!
¿podiera yo olvidarte?
en ella ¡ay! el Amante
llagó mi corazón...
que Amor es poderoso
y solo en un momento
al pobre «poverello»
en Cristo transformó...
Escuchen los mortales
las voces de tu Herald
y vuelvan al calvario
su vista y te verán
clavado en un madero
Jesús del alma mía
en terrible agonía
por su amor espirar...
y... el hombre no responde
a amores tan divinos...
no sigue tus caminos
ni se abraza a tu cruz ...
y abandonado y solo

te veo en la Eucaristía
¡oh amor del ama mía!
dulcísimo Jesús...
¡oh amor de mis amores!
¡amor ¿no eres amado?
El amor no es amado...
¡oh que amargo dolor!...
quiero gritar a todos
con voz de enamorado
¡qué el amor no es amado!
¡amemos al amor!..

(sale)

Escena II
Fray León y Fray Junípero

Fray León ¿Donde vas Padre mío?
¡Oh Serafín de amores!
inflamen tus ardores
a tu ovejita fiel ...
Fray Junípero (entrando) ¡ Padre León!
Fray León ¿qué quieres?

Fray Junípero Yo... saber muchas cosas
Fray León Pues vienes en mal hora
pues tengo que rezar

Fray Junípero

Ya rezarás mas tarde
que es larga la mañana
y si no tienes ganas
mas mérito tendrás

Fray León

¿Y qué es lo que quería
saber de mi hermano?

Fray Junípero

Prodigios soberanos
que tu sabes no mas...

Fray León

No se a que te refieres
¿tal vez a nuestro Padre?

Fray Junípero

Por cierto que acertastes
dime ¿me lo dirás?

Fray León

¡anda!

Fray Junípero

¿qué?

Fray León

Lo de anoche

Fray Junípero

¿qué pasó?

Fray León

¿no lo sabes?

Fray Junípero

¡cómo vine tarde...

Fray León

¿Y no lo vistes?

Fray León

¡No!

Fray Junípero

¿qué fue ello?

Nuestro Padre
que salióse a la huerta
y allá junto a la cueva
se puso en oración
yo le seguí curioso
y escuche grandes voces
y vi unos resplandores
mas brillantes que el sol
mas no entendí yo hermano
las palabras aquellas
y de saber lo que era
la gana me quedó
«Oh que trono mas alto
tiene la Vizcondesa»
no entendí mas que esa
porque dio una gran voz

Fray León

Pues sabes todo eso
¿qué más saber querías?

Fray Junípero

¿entender lo que vias?

Saber lo que paso
¡como a ti te lo cuenta!

Fray León

que me digas quisiera
como fue la visión...

Fray Junípero

Nada sé, no lo he visto

Fray León

Pero lo verás presto
y si te cuenta esto

dime ¿que lo dirás?

Si puedo ¡desde luego!
mas... ¡ya viene Francisco

Fray Junípero

marchate Fray Junípero

¡Yo me quiero enterar!

Escena III**Dichos y San Francisco**

San Francisco *Ovejuela de Cristo
amadísimo hijo
ven, ven aquí conmigo
que te tengo que hablar*

Fray Junípero *¡También a mi me llamas!*

San Francisco *A ti no Fray Junípero
que quiere hablar Francisco
con Fray León no mas*

Fray Junípero *¡Cuéntamelo de anoche*

San Francisco *Reñirte debería ...
porque curioso fuistes
y al huerto me seguistes*

Fray Junípero *¡Cuéntame la visión!*

San Francisco *¡Te he dicho que te vayas
que hablar con este quiero*

Fray Junípero *¿Yo, yo también me quedo?*

San Francisco *¡No, Junípero, no!*

Fray Junípero *Vámonos Fray Junípero
vamonos a otra parte
si quieres enterarte
vuelve en otra ocasión*

(sale)

Escena IV**San Francisco, y Fray León**

San Francisco *Ven ovejuela amada
siéntate aquí a mi lado
y escucha los regalos
que anoche me hizo Dios*

Fray León *¡Oh Padre muy amado!
de ello no soy yo digno
mas... ya esta aquí tu hijo
dispuesto a oír tu voz*

San Francisco *De amores embargado
sintiose el alma toda
el amor me envolvía
sacándome de mí
y el amor ¡ay! mi pecho
en fuego se abrazaba
a Cristo yo buscaba
y en Cristo me perdí
Por poder a mis ansias
de amor dar rienda suelta
me salí por la huerta
y me alejé veloz
Allá junto a la Cueva
postrome de rodillas*

*y mi alma suspendida
arrobada quedó...*

*Vi que por todo el mundo
mi Orden se extendía
Vi que toda la Iglesia
ceñían con mi cordón...
Vi que también mis hijos
y de la Hermana Clara
el mundo embalsamaba
de pureza y de amor...
Una llama profética
me envolvió de repente
me hallé en el siglo venidero
Ovejuela de Dios...
Vi del árbol serafico
brotar llena de vida
una nueva ramita
encendida de amor...
Vi a mis hijas queridas
mis pobres Capuchinos
junto a la Eucaristía
rindiendo adoración
(asomándose)
¿Lo estará ya contando?*

Fray Junípero *yo me quiero enterar
¿por qué cuenta estas cosas?
a Fray León no más...
De amor me enardecía
al ver que eran mis hijas
las que a la Eucaristía
daban guardia de honor...
quedeme embebecido
mas advertí admirado
otra cosa hijo amado
que gran gozo me dio
Vi, que mi hija querida
Sor Trinidad Carreras
levaba la bandera
de esta nueva legión
La vi que allí en la hoguera
de amor Eucaristía
en llamas encendía
¿sabes que? imi cordón!
¿No entiendo una palabra
me habré quedado sordo?
Fray León está bobo
linda cosa será*

San Francisco *Pues yo acercarme
al ver si al fin me entero
aunque me riñan luego
¡Yo me quiero enterar!
Mas ¿ dime Padre amado?
esto ¿qué significa?
¿por qué en la Eucaristía
quemaba tu cordón?
Con mi cordón ardiendo*

	<p>ciño toda la tierra y en ardorosa hoguera de amor se transformó y novi mas ¡Oh Padre! ¿preguntarte quería con esta maravilla terminó la visión?</p>	<p>San Francisco Fray León)</p>	<p>(Levantándose y saliendo con ¡Oh si ovejita amada yo quedeme admirado y al ver tan grande gloria</p>
Fray León			
San Francisco Fray León	<p>Si, terminó Y aquello de una gran Vizcondesa</p>		<p>así hube de exclamar ¡Oh que trono mas alto! ¡tiene la Vizcondesa! ¡Oh ! cual de su riqueza se supo aprovechar...</p>
	<p>que dice Fray Junípero que te escuchó decir Aquello es otra cosa Fray León hijo mío</p>	Fray Junípero	
San Francisco			
Fray Junípero	<p>Mi nombre, si lo he oído (acercándose más) ¿por qué hablaran de mí? Pues cuéntámelo Padre Pues mucho me interesa ¿quién es la Vizcondesa que te hizo eso decir?</p>		<p>Pues Señor ¡está bueno! de modo que tal gloria y trono tan excelso para una Vizcondesa que tiene mil riquezas y gloria por doquier ¿De que sirve Francisco tu amor a la pobreza? ¿a que tanta aspereza te quieres imponer? que dices Fray Junípero ¿Y tú me lo preguntas? acaso no lo sabes tu tan bien como yo Pero ¿estas disgustado? ¿El caso es para menos? ¿que te pasa? Di Padre ¿no oistes la visión? ¿Pero estuvistes oyendo? ¡Pues claro esta que sí! Y di ¿no te ha gustado? qué es lo que te enfado Yo toda no la he oído pero el final me bastó Di o te parece falta motivo a mi aflicción ¿Cuál es? Ver que una dama del gran mundo señora que vive entre mil honor sin dejar de gozar de todos los halagos de todas las riquezas luego... ¡tenga en el cielo! un trono singular...</p>
Fray León			
San Francisco	<p>Pues escucha ovejita después de un largo rato al cielo transportado de repente me vi y allí con grande gloria vi un trono preparado ¡Ahora sí que lo oigo! Como de un serafín admirado mirando tanta gloria y belleza tanto honor y grandeza hube de preguntar ¿De quien es este trono?</p>	Fray León Fray Junípero	
Fray Junípero			
San Francisco		Fray León Fray Junípero Fray León Fray Junípero	
	<p>para la Vizcondesa de Termens me dijeron Ella lo ha de ocupar ¿y quién es esa gran dama? yo pregunté de nuevo ¿para que aquí en el cielo ocupe tal lugar? Es una dama ilustre por su abolengo y sangre pero es aun mas ilustre por su gran caridad y ella lleva la palma y es la vida y el alma de la empresa sublime de Madre Trinidad</p>	Fray León Fray Junípero	
Fray Junípero	<p>¡Como! ¡que estoy oyendo! ¿para una dama el trono tan grande y tan sublime que nuestro Padre vio?</p>	Fray León Fray Junípero Fray León Fray Junípero San Francisco	<p>Ahí viene nuestro Padre Yo se lo digo ¡vaya! ¡No! Junípero ¡calla! yo que ¡voy a callar! Fray León ovejita</p>

Fr. Junípero	Padre escúchame ahora ¿porqué esa gran Señora? ¿tiene tal gloria? ¿di?		en ellas sin cesar favorece a mis hijas que viven adorándole ¡por ella hará su obra la M ^a Trinidad Sin ella no pudieran realizar sus anhelos de al Dios Eucaristía con amor adorar...
San Francisco Fr. Junípero	¿Escuchastes Junípero? Escuché y me pesó porque no me ha gustado tu preciosa visión...		
San Francisco Fr. Junípero	Debiera castigarte... Pues, castígame sí... explicándome ahora, lo que quiere decir...		Será la Vizcondesa de esta obra el alma y vida ella hará de estos sueños hermosa realidad. Por esto hermano mio ha de tener tal gloria y el Dios de las Vizcondesa fiel la coronará y el día de la cuenta cuando ella sea juzgada pondrán en la balanza junto a su caridad todas las penitencias todas las oraciones y todas las virtudes de la Comunidad que fundada por ella serán como obra suya mira bien todo esto que gloria le dará
Fr. León San Francisco Fr. Junípero	Padre esta preocupado ¿qué te preocupa? ¿di? Padre tu nos enseñas a amar a la pobreza vivir entre asperezas abrazarse a la cruz Tú dices que sigamos entre espinas y abrojos puestos siempre los ojos en el dulce Jesús y que crucificadas tengamos nuestras almas y así dices que Cristo su Cielo nos dará		
Fr. León	A Junípero extraña la gloria que tu vistes tendría esa Señora		
Fr. Junípero	¿Me lo vas a explicar? como siendo tan rica tendrá tan grande gloria ¿acaso esa Señora gozará, aquí y allá?	Fr. Junípero	Oh Padre ya comprendo si, si el secreto está en la virtud sublime
San Francisco	Escucha Fr. Junípero aquesta gran Señora será amante de Cristo tendrá gran caridad No, no son las riquezas las que manchan al honor es el pegarse a ellas es, el usarlas mal son los muchos pecados que a ella seguirse suelen es la ciega soberbia la necia vanidad Mas mira Fr. Junípero aquesta noble dama de sus riquezas tiene el alma desprendida al Dios Eucaristía ella ama nada más... Con sus riquezas alza los tronos Eucarísticos y horrando a Jesucristo	Fr. León Fr. Junípero	la santa caridad dame licencia Padre para ir a predicar Pero ¿que vas a hacer? Fr. Junípero ¿do vas? Pues a la plaza pública voyme a ir a predicar «Hermanos la recetas para el Cielo escalar es tener mucha maña y mucha caridad por esta virtud grande se pueden adueñar de todas las virtudes que tengan los demás
		San Francisco	Calla, calla Junípero que no sabes hablar marchate a tu cocina a orar y a trabajar y creeme en adelante

*no vuelvas a escuchar
si no quieres hijito
perder tu amada paz*

*y tu Fray ovejuela
ven tu Padre ya
y ayúdame hijo mio
ayúdame a exclamar
¡Oh que trono mas alto
tiene la Vizcondesa!
como de sus riquezas
se supo aprovechar*

Berja 21- de Febrero 1933

6. LA OBRA

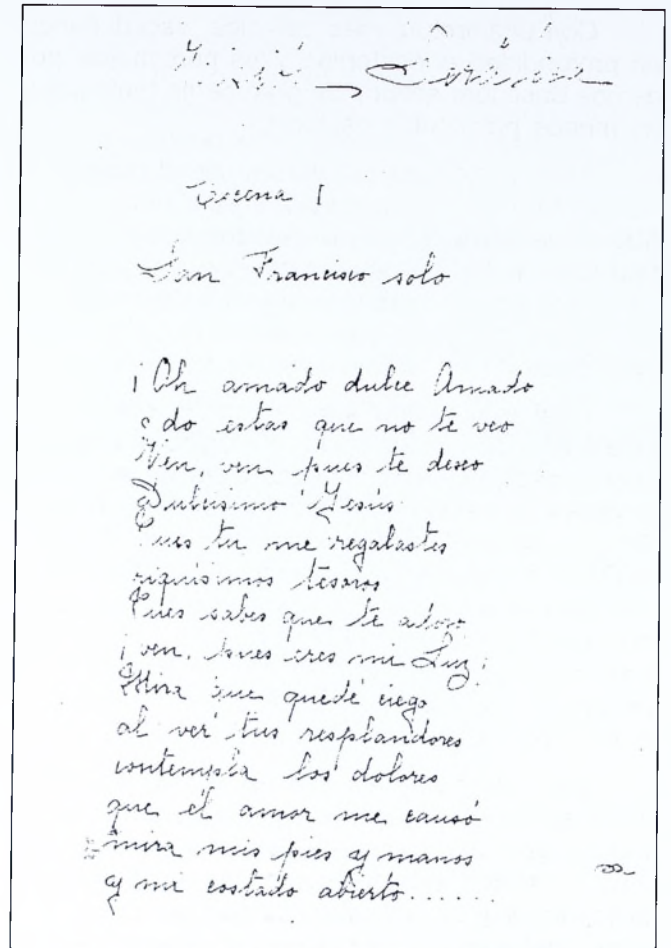
A primera vista se trata de una obra sencilla, puede parecer incluso simple, que pretende mostrar la gratitud a la Sra. Vizcondesa por su colaboración en la fundación del nuevo monasterio; llegando casi a la adulación al asegurar el triunfante futuro escatológico de la bienhechora.

La fecha de composición está clara en la obra «Berja 21 de Febrero 1933»; está realizada a los dos años y medio de la fundación, cuando se han culminado las obras en el monasterio y se está pensando en nuevas fundaciones con las que seguirá colaborando la Vizcondesa.

Sobre el autor de la misma no tenemos datos aunque después de una comparación caligráfica con los manuscritos de M. Trinidad y de otras religiosas coetáneas, se deduce que el autor material parece ser la Madre Matilde Castillo, esta religiosa salió de Chauchina para la fundación de Berja junto con la M. Trinidad y la acompañó en todo este período.

Aunque no es caligrafía de la fundadora si que podemos pensar que ella dictó o al menos inspiró o corrigió la obra. Las referencias constantes al espíritu fundacional de la nueva orden que en la mayoría de los casos se corresponden literalmente con palabras de M. Trinidad así nos lo hacen creer.

La laudatoria obra se piensa para ser representada ante la bienhechora. No tenemos noticia de su puesta en escena ni de quienes pudieran ser los actores. Es probable, por la condición de



Fragmento manuscrito del texto

clausura a la que estaban sometidas las religiosas, que se representase por las mismas religiosas ante un auditorio íntimo compuesto por la comunidad y algunos invitados, incluida la Vizcondesa, que tuvieran permiso «ad casum» para adentrarse en la clausura²⁵, ya que no parece que su escenificación fuese en el templo y los locutorios existentes eran demasiado reducidos para organizar el improvisado teatro.

Llegase a ser representada o no, la obra original se entregó en manos de la Vizcondesa y actualmente está en los archivos de la fundación que lleva su nombre. Es probable su representación ya que M. Trinidad no sale de Berja hasta julio de ese mismo año dirección Madrid con la intención de fundar en París y es posible la presencia de la Vizcondesa en Berja ante las próximas fiestas de la Virgen con motivo de la Cuaresma.

²⁵ De estos permisos habla la Madre Trinidad con tristeza y a ellos hemos hecho referencia anteriormente.

Con una lectura más detenida, escudriñando en profundidad el contenido y los personajes, podemos descubrir atisbos de gran carga teológica y no menos proyección pastoral.

En la visión del Seráfico Fundador no está solo el episodio del trono para la Vizcondesa, de la que no se hace más alabanza que la buena utilidad dada a sus recursos y el futuro premio en el cielo, este parece más bien una excusa para resaltar, y así lo hace, la obra de M. Trinidad y los elementos diferenciadores del nuevo carisma²⁶.

Casi que podríamos calificar la obra como «escenificación de un relato etiológico al estilo bíblico», dada la intencionalidad clara de entroncar la nueva fundación en el árbol seráfico de la familia franciscana²⁷, dejando traslucir que el nuevo carisma es querido por el mismo San Francisco. Con ello se daría cierta seguridad a las religiosas que están inmersas en la nueva obra y en las que pesaría el recuerdo del carisma franciscano vivido en las Capuchinas de San Antón así como a la bienhechora que está sufragando la fundación.

Las fuentes en las que se inspira, llegando a parafrasear en algunos casos, son fundamentalmente las tradicionales y populares *Floreccillas de San Francisco*, especialmente las consideraciones sobre las llagas. No sabemos con certeza si esta obra estaba en manos del autor al redactar la obra, pero parece más probable que sea fruto del recuerdo casi memorizado de escenas seguramente

utilizadas con frecuencia por los predicadores franciscanos²⁸.

No nos podemos detener en un análisis crítico del texto ya que nos excederíamos en el espacio y pretensiones del presente artículo aunque sería muy interesante un estudio detallado de la visión teológica que subyace a la concepción de la obra.

Si es cierto que esta cumplió su misión para con las religiosas y para con la generosa bienhechora que siguió ayudando a la nueva congregación en los momentos iniciales de expansión.

Hoy en el Monasterio del Santuario de la Virgen de Gádor, fundado por la Madre Trinidad gracias al «sueño» de un sacerdote virgitano y la colaboración patrimonial del título de Termens, tenemos la «Casa Madre» de las Esclavas de la Santísima Eucaristía y de la Madre de Dios, tal como lo había prometido M. Trinidad a la Virgen... le prometí que aquella casa será la Madre de toda la Congregación,...»²⁹. Una congregación religiosa tan virgitana como nuestra Virgen de Gádor que llevan el nombre de tan Bendita Madre y de esta ciudad por todo el mundo.

Berja 10 de Enero de 1999

«50 Aniversario de la aprobación definitiva de las Constituciones por SS Pío XII»

²⁶ Las referencias eucarísticas y reparadoras que aparecen en la visión son constantes.

²⁷ Escena IV. Visión de San Francisco.

²⁸ La obra de las *Floreccillas de San Francisco* se empieza a traducir al español en 1873. El número 6 del primer año de la *Revista Franciscana* de Barcelona traduce un capítulo. No tenemos datos sobre la primera traducción completa a nuestra lengua aunque es posible que en estos años esté bien difundida por lo menos entre los clérigos ya que es fuente de predicación e instrucción a los fieles sobre todo en cuanto a los consejos evangélicos y la devoción a las llagas de nuestro Señor. En castellano tenemos una reciente publicación en San Pablo, Madrid 1998.

²⁹ M. TRINIDAD, *Escritos VII*, p. 217.